Animation Studios
VILLANOS
RESCATE REDUCIDO
THE SMALL SUNBLAST AND CURIE GO ON A JOURNEY TO RESCUE PENUMBRA!
CN
CARTOON NETWORK.

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

VILLANOS PRESENTS:

CURIE AND SUNBLAST IN

"A SHRUNKEN RESCUE"

ART : CARLOS RAMBER
COLOR : RAÚL CEPEDA CARRANZA
WRITTEN BY : DIEGO VALENZUELA Y ALAN ITURIEL
FONT: AMI GUILLÉN
PUBLISHER: ARTUR TILIERI Y JÁKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR : AMI GUILLÉN Y THOR O.
CREATIVE ASSISTANT : STEPHAN SCHÖER
STORY BY : ALAN ITURIEL

I WOULD HAVE LAUGHED IN THEIR FACE.

THEY TOLD ME IT WOULD BE EASY TO DEFEAT HER.

AND INDEED IT WAS!

I JUST HAD TO LIGHT UP A LITTLE.

¡¡¡AAAGHHH!!!

SHE COULD NOT DO ANYTHING AGAINST MY POWERS.

WHEN I WAS PROCLAIMED THE PROTECTOR OF ATRENO, *THE COACH* TOLD ME IT WAS MY CHANCE TO MAKE A NAME FOR MYSELF IN THE CITY, TO PROVE THAT I HAD WHAT IT TAKES FOR THE BIG LEAGUES.

BOOOOOM

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

BUT EVERYTHING CHANGED LAST YEAR.

I MET HER...

WE ENDED UP KNOWING EACH OTHER WELL.

BUT SHE TOOK HER AWAY...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I HATE BEING SMALL...

GULP

VILLANOS

ARTE: CARLOS RAMBER
COLOR: RAÚL CEPEDA CARRANZA
ESCRITO POR: DIEGO VALENZUELA Y ALAN ITURIEL
LETRAS: AMI GUILLÉN
EDITORES: ARTUR TILIERI Y JÁKORA XOCHITL
SUPERVISOR DE ARTE: AMI GUILLÉN
ASIST. CREATIVO: STEPHAN SCHÖER
HISTORIA POR: ALAN ITURIEL

THIS IS ALL THE FAULT OF THAT NERD WITH A BAG ON HIS HEAD!
IF IT WASN'T FOR HIM... I'D STILL BE THE BIGGEST OF ATRENO!

AND IF I WAS BIG... THIS WOULDN'T BE HAPPENING!

HAH!

I HAVE BEEN DEVOURED BEFORE AND THAT WAS ENOUGH FOR ME, THANKS!

I STILL HAVE NIGHTMARES ABOUT IT...

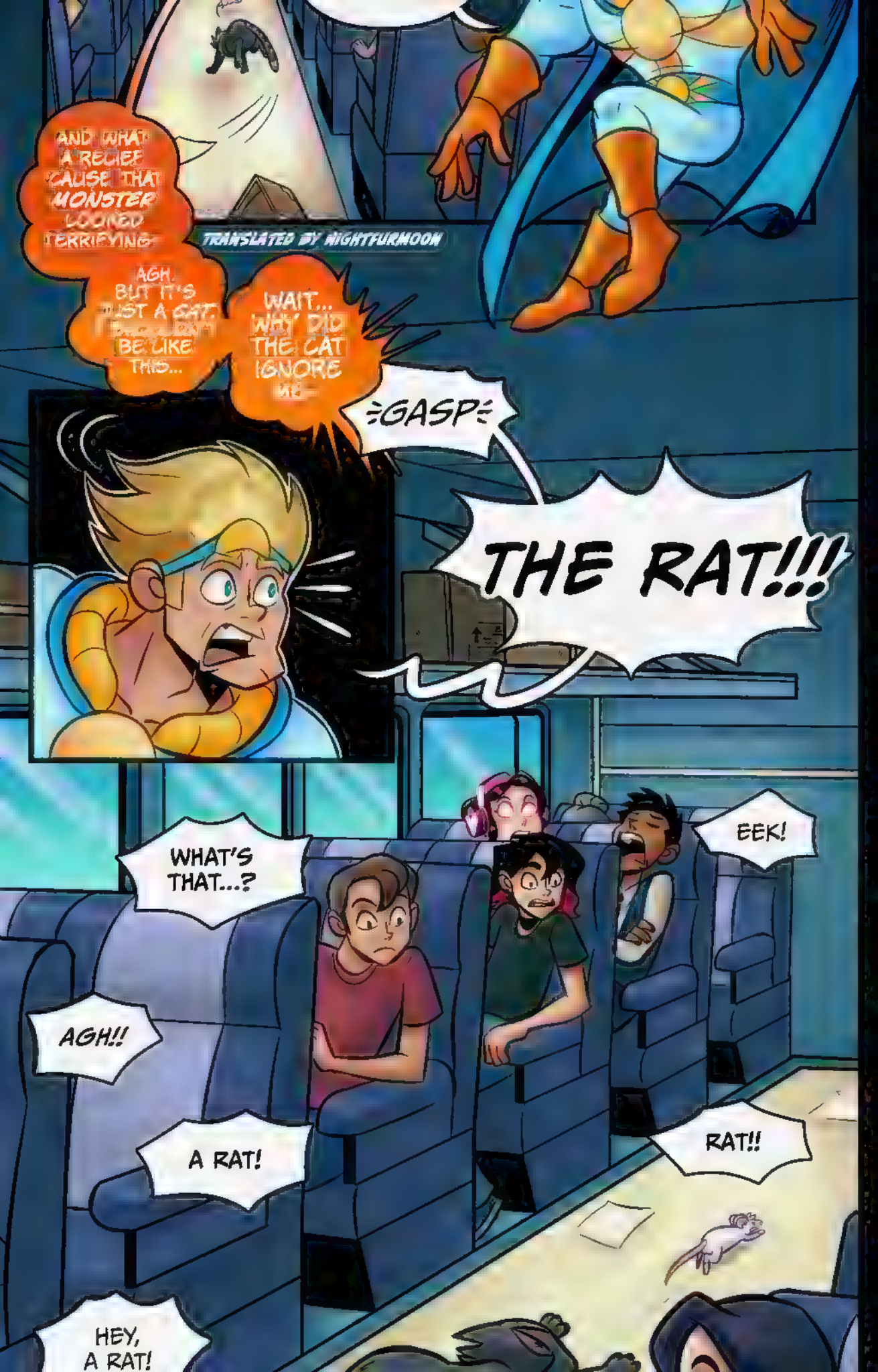
WHAT ON EARTH?!

¡¡HEY!!

A CAT?!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

HEH, TOUGH LUCK. IT LOOKS LIKE IT DOESN'T WANT TO FACE ME!


AND WHAT A RELIEF CAUSE THAT MONSTER LOOKED TERRIFYING
TRANSLATED BY NIGHTFURMOON
AGH, BUT IT'S JUST A CAT. BUT BE LIKE THIS...
WAIT... WHY DID THE CAT IGNORE ME
=GASP=
THE RAT!!!
WHAT'S THAT...?
EEK!
AGH!!
A RAT!
RAT!!
HEY, A RAT!

¡¡GAAAHH!! I NEED TO RESCUE CURIE!

BUT PENUMBRA TOLD ME THAT FOR MY SAFETY, THEY SHOULDN'T SEE ME LIKE THIS...

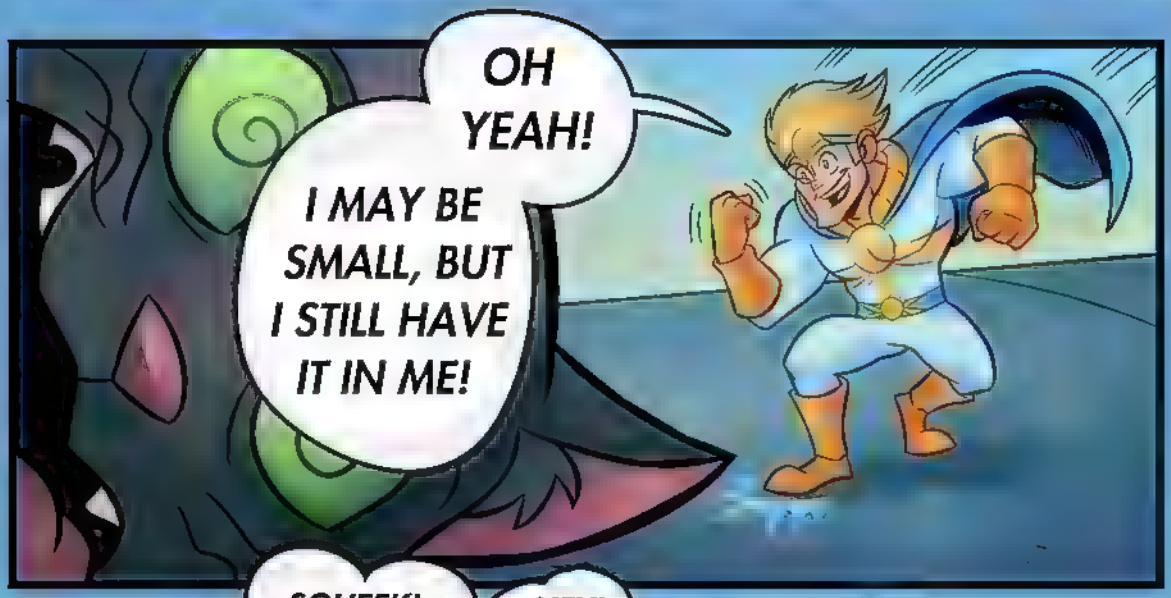
IF THEY DID... I WOULD BE THE LAUGHING STOCK OF EVERYONE!

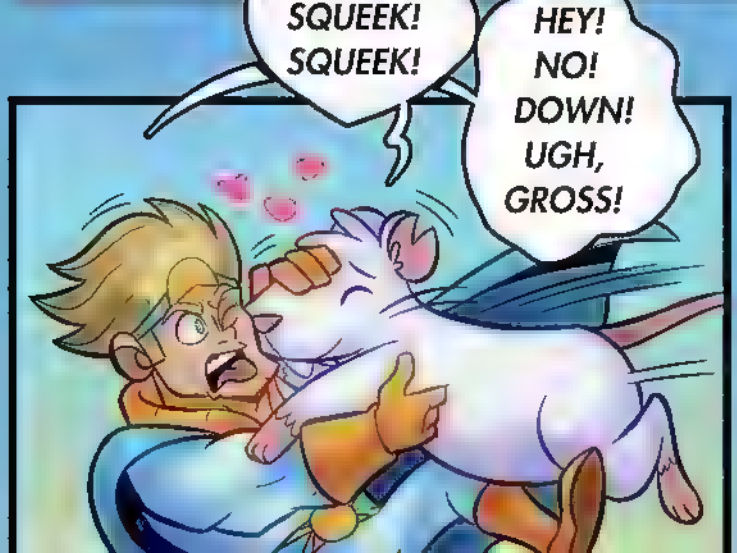
THINK, THINK... I GOT IT!

HEY!! ISN'T THAT MISS HEED?
¡¡OMG!!
¿¡MISS HEED!?
WHERE??
¡¡MISS HEED!!
HEED
¡¿HEED?!
MISS HEED?! I'M GONNA DIE!
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

S-SQUEEK...
HEY YOU!
HAIRBALL!
¿MRREOW?
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON
DO YOU WANT TO EAT?
WELL EAT THIS!!
¡¡POW!!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON





TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I SEE IT! THAT DEFINITELY MUST BE HEED'S HOUSE!

AND IF I'M RIGHT, **PENUMBRA** HAS TO BE IN THERE!

SQUEEK!

VILLANOS

ART: CARLOS RAMBER
COLOR: RAÚL CEPEDA CARRANZA & AMI GUILLÉN
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÄKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL

TRANSLATED BY TRACIL3

I KNEW IT! IT *IS* HEED'S HOUSE!

KNEW THAT MY BIG BRAIN WOULD GUIDE US HERE.

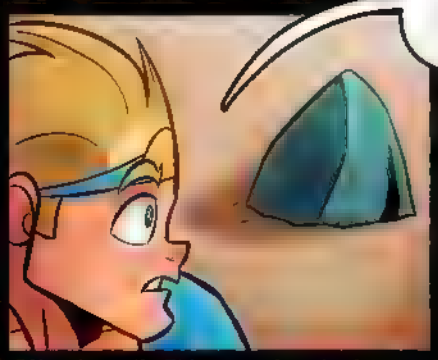
PENUMBRA WILL BE SO IMPRESSED!!

TRANSLATED BY TRACI13
THAT REMINDS ME...
HEY, YOU! BAT-CAMERA OR WHATEVER YOUR NAME IS!
TAKE A PICTURE!
I NEED TO RECORD THIS MOMENT.

TRANSLATED BY TRACI13

I SUPPOSE I COULD BREAK DOWN THE DOORS IN A SINGLE BLOW, BUT PENUMBRA INSISTED THAT I *DON'T* USE BRUTE FORCE IF I CAN HELP IT.

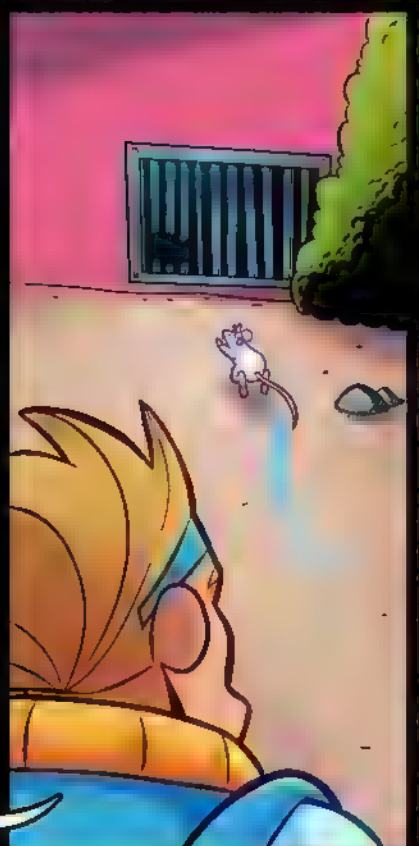
ANY IDEAS, RAT?



TRANSLATED BY TRACI13

DONE!

NOW WE CAN GO IN!



EH?

HEY, WAIT! WHERE ARE YOU GOING?!

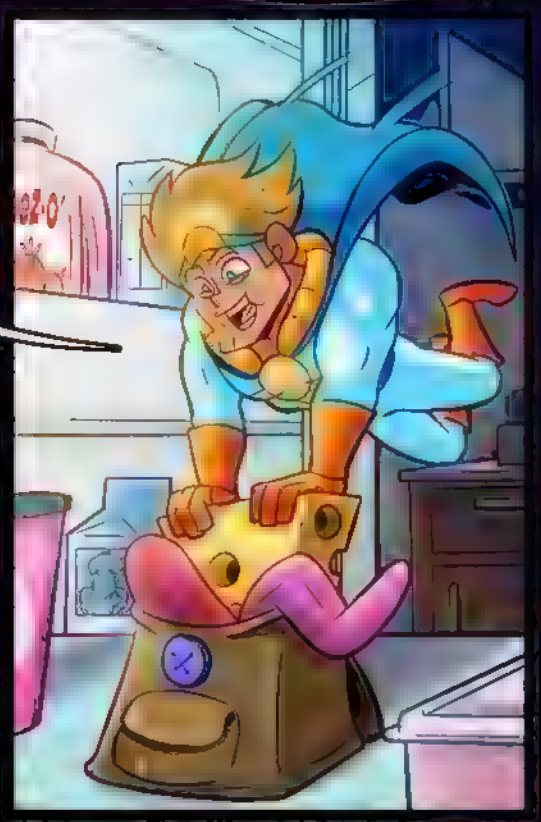
TRANSLATED BY TRACI13

TRANSLATED BY TRACI13
SO I WASTED THAT INCREDIBLE ROCK THROW FOR NOTHING?
WHY DIDN'T YOU MENTION IT BEFORE, RAT?!
HMPH. SQUEEK.
BEEP. BEEP.
OKAY, YOU LOOK OVER THERE, I'LL CHECK OUT THE KITCHEN.
SQUEEK!
I'M CURIOUS TO SEE WHAT THIS SPOILED BRAT'S FRIDGE LOOKS LIKE...

TRANSLATED BY TRACI13

MMMHM, NO SHIGNS IN THE FRIDGE!

MMM! FORGOT HOW GOOD RICH PEOPLE FOOD ISH...



MMHM, THIS WAS WORTH THE TRIP!

HOPE NO ONE NOTICES THE EMPTY FRIDGE...

UHH...

I FOUND TOILET PAPER! WHAT DID YOU FIND? RAT?

HMMPH!

WHAT?!
HOW MANY HOUSES DOES THIS CRAZY WOMAN HAVE?!
TRANSLATED BY TRACI13
MANSION
VISIT THEM AL
YOU ARE HERE
"CLICK"
WHEN I WAS THE HERO OF ATRENO, THEY ONLY GAVE ME A LOUSY APART–
WIIOOOOOOOOOOOUUU

TRANSLATED BY TRACI13
THIS IS THE POLICE!
YOU ARE SURROUNDED!
COME OUT WITH YOUR HANDS UP!
OH NO... WE'RE TOAST!
THEY FOUND US EVEN THOUGH WE WERE QUIET AS MICE! OR RATS?

HEY, WAIT A SECOND... CURIE, WE'RE SAVED!!
IT'S THE COACH!
TRANSLATED BY TRACI13
TO BE CONTINUED...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

VILLANOS

ARTE: CARLOS RAMBER
COLOR: RAÚL CEPEDA CARRANZA Y AMI GUILLÉN
ESCRITO POR: DIEGO VALENZUELA Y ALAN ITURIEL
LETRAS: AMI GUILLÉN
EDITORES: ARTUR TILIERI Y JÁKORA XOCHITL
SUPERVISOR DE ARTE: AMI GUILLÉN
ASIST. CREATIVO: STEPHAN SCHÖER
HISTORIA POR: ALAN ITURIEL

WE HAVE THE PERIMETER SURROUNDED, SIR.

WHOEVER THE INTRUDER IS, IF THEY TRY TO ESCAPE, WE'LL FIND THEM.

VERY WELL, AGENT KIMURA.

READY THE RECON SQUAD, WE'RE GOING IN.

SEARCH EVERY CORNER,

BOYS!
AGENT KIMURA, CRICKET.
COME WITH ME. WE'LL CHECK THE SECURITY CAMERAS.
YES, IT'S HIM!
HAHA, WOW! I HAVEN'T SEEN HIM SINCE I ARRIVED AT ATRENO!
¿SQUEEK?
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON
WHO IS HE? HE'S THE COACH!
HE TRAINED ME WHEN I

GOT MY POWERS.

IF SOMEONE CAN HELP US, IT'S HIM!

HMM... SQUEEK SQUEE...

WHAT DON'T YOU UNDERSTAND, RAT?

SQUEE...

HE CAN FIX THINGS!

NOT ONLY HE COULD HELP ME WITH MY HEIGHT PROBLEM, HE COULD ALSO STOP HEED!

HE COULD TELL EVERYONE WHAT SHE HAS BEEN DOING AND SURELY P.E.A.C.E WOULD ARREST HER!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

HOHOHOOOO!! THIS IS MY OPPORTUNITY TO GO BACK TO A NORMAL LIFE!!

¡SQUEEK!

SQUEEK
SQUEEK
SQUEEK
DID YOU HEAR THAT...?
I THINK THAT WAS A RAT.
¡YUCK!
YOU'D THINK THAT SOMEONE LIKE HEED WOULD HAVE THEIR HOUSE FREE OF PESTS...
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON
I'M PLAYING THE RECORDINGS OF EVERY CAMERA IN THE HOUSE FROM AN HOUR AGO.
THE ONLY ROOM WITHOUT CAMERAS IS THE MAIN BEDROOM.

PEACE
SHOOT.
WHAT COULD HAPPEN IN THERE THAT THERE'S NO SECURITY CAMERAS..?
WATCH YOUR MOUTH, CRICKET!!
DON'T YOU EVER TALK ABOUT YOUR HEROINE COLLEAGUE LIKE THAT IN MY PRESENCE EVER AGAIN, IS THAT CLEAR?
UMM...
OH NO.
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I'M SORRY FOR INTERRUPTING BUT...
ISN'T THAT SUNBLAST?!
HMMPH. LOOKS LIKE HIS HEIGHT HAS BEEN REDUCED AS WELL AS HIS HEROISM. AT LEAST NOW WE KNOW OUR OBJECTIVE.
IT CAN'T BE... WHAT HAPPENED TO HIM?!
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON
AGENT KIMURA. INFORM THE TEAM THAT SUNBLAST HAS BECOME QUITE A SMALL ANNOYANCE.
SEARCH ALL OF THE PLACES WHERE A RAT LIKE HIM COULD HIDE.
THIS IS A PRIORITY EMERGENCY.
ONLY SHARE THIS INFORMATION WITH LEVEL 9 AGENTS
YES,

SIR.

OR ABOVE.

THEY GOT EVERYTHING WRONG!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

M-MAYBE I COULD TALK TO THE COACH AND EXPLAIN EVERYTHING...

Y-YES, I'M SURE HE'LL UNDERSTAND ME AND HELP ME CLEAR THINGS UP.

CONFISCATE THE VIDEOS

THIS CANNOT BE MADE PUBLIC.

THE PEOPLE CAN'T KNOW THAT A 'HERO' ATTACKED OUR DEAREST MISS HEED.

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

PEACE

BUT WHAT WILL HAPPEN WITH SUNBLAST, SIR?

I MEAN, HE'S STILL OUT THERE... IF SOMEONE SEES HIM...

LISTEN. FOR THE PEOPLE, SUNBLAST IS NO LONGER AN ACTIVE HERO.

NO

AND I SWEAR IN THE NAME OF OUR DEAREST QUEEN

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

LISTEN CAREFULLY.
WE CANNOT ALLOW ANY THREAT AGAINST THE SAFETY OF OUR QUEEN.
NOT EVEN FROM FORMER ALLIES.
VILLANOS
ART: CARLOS RAMBER
COLOR: RAMSES VILLEGAS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÄKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL
THIS CAN'T BE...

THE COACH ALWAYS LOVED AND SUPPORTED HIS STUDENTS, BUT HE WOULD NEVER REFER TO ANYONE AS HIS QUEEN.
MUCH LESS SOMEONE LIKE *HEED.*

UNLESS—
GASP
THE PENUMBRA I KNOW WOULD NEVER DRINK JUNK LIKE THAT!
RAT! IT'S OBVIOUS! THE COACH WAS FOOLED BY AN EVEN BIGGER FOOL!
SAME WITH PENUMBRA!
SHE'D NEVER LEAVE US OF HER OWN FREE WILL!
SIR, I DETECT MINUTE SOUND VIBRATIONS NEAR THE KITCHEN.
INVESTIGATE IMMEDIATELY AND REPORT WHAT YOU FIND!
YES, SIR.

DARN IT, THEY'RE COMING FOR US.
RAT, WE CAN'T LET THEM FIND US!
SQUEEK SQUEEK...
SNIFF *SNIFF*
I DON'T CARE IF YOU RECOGNIZE A SCENT!
WE NEED TO GET OUT OF HERE AND *THEN* WE CAN EAT SOMETHING!

YUCK.
THIS CHICK'S GOT BAD TASTE...

YOU SAY SOMETHING, CRICKET?

N-NO, NOTHING, COACH! HEH. HEH.

FIND THEM! I DIDN'T BRING YOU ON THIS MISSION FOR YOUR *PRETTY FACE!*

WE'VE LOST.

WE NEED TO FIND A WAY TO LOSE THIS CRICKET GUY OR—

AUDITORY CONTACT WITH THE TARGET CONFIRMED!

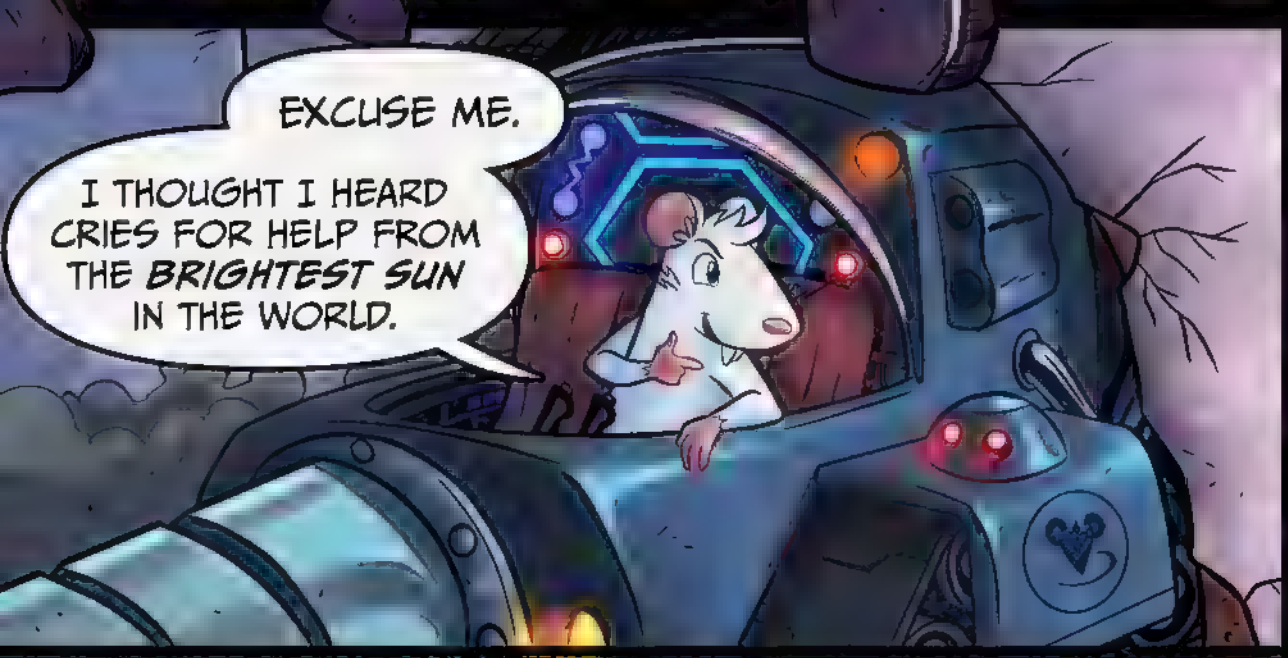
SIR, **SUNBLAST** IS HERE. HE'S HIDDEN UNDER THE REFRIGERATOR.

PROCEED?

YOU HAVE YOUR ORDERS!

AAAY, WHAT A BEAUTY...

WELL, I THINK THIS IS AS FAR AS WE GO, RAT.
IT'S BEEN A PLEASU—
CREAK...
GHA— AAAAH?!


EXCUSE ME.
I THOUGHT I HEARD CRIES FOR HELP FROM THE *BRIGHTEST SUN* IN THE WORLD.

RAT TWO? WHAT ARE YOU DOING HERE?
AH. YOU'RE HERE, TOO, *SUNBLAST.*
TO YOU, I AM **DOCTOR MAUSER JR!** I'VE COME TO HELP!

AND TO YOU, I'M WHATEVER YOU ***WANT*** ME TO BE!
THOSE BRUTES DIDN'T HURT YOU, DID THEY, *MA CHÉRIE?*
??

I HEAR ANOTHER VOICE! THERE'S SOMEONE ELSE HERE!
DOCTOR RAT! GET US OUT OF HERE!
WE CAN ESCAPE DOWN THIS WAY! DON'T WORRY, THEY CAN'T FOLLOW US!
NO TIME TO LOSE!
EHH?!
WOAH WOAH WOAH.
THE CO-PILOT SEAT IS FOR HER!
YOU CAN TAKE OFF- I MEAN, FLY!

HEH.
I'VE BEEN WAITING FOR THIS MOMENT.
PROCEEDING TO CAPTURE TARGETS. WE'VE ONLY JUST BEGUN, PIPSQUEAKS.
TO BE CONTINUED...

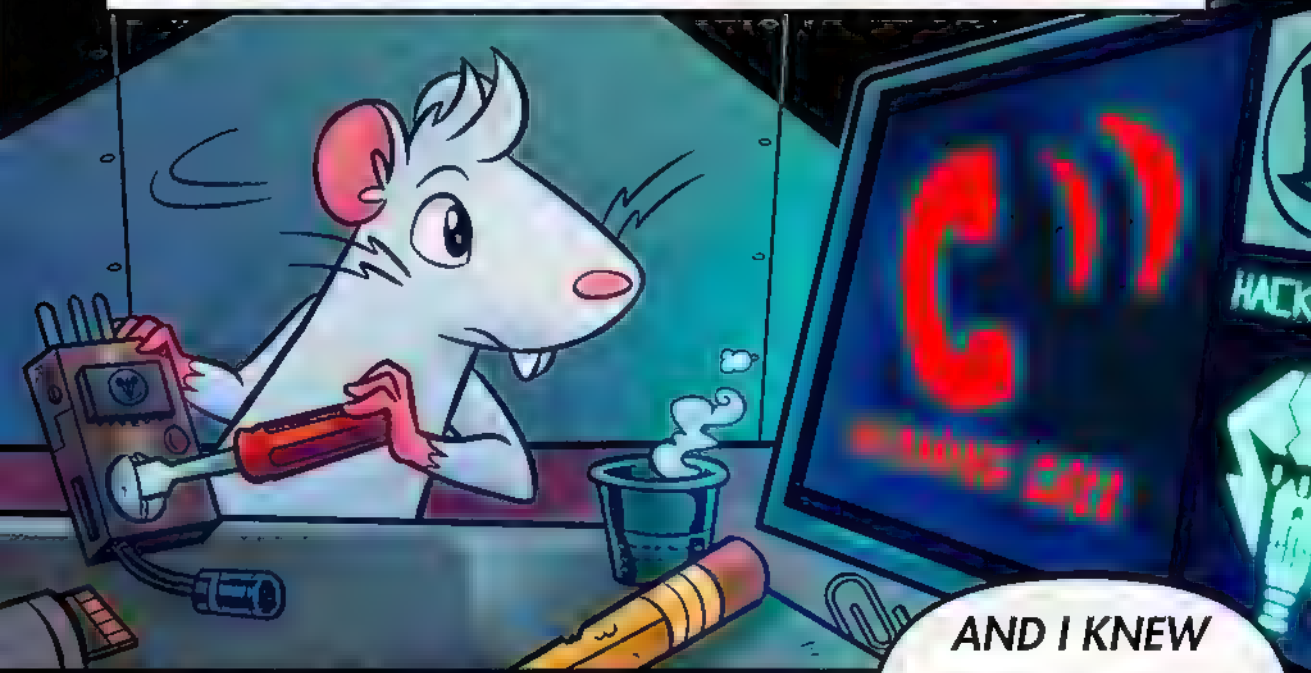
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

VILLANOS

ARTE: CARLOS RAMBER
COLOR: RAMSES VILLEGAS
ESCRITO POR: DIEGO VALENZUELA Y ALAN ITURIEL
LETRAS: AMI GUILLÉN
EDITORES: ARTUR TILIERI Y JÁKORA XOCHITL
SUPERVISOR DE ARTE: AMI GUILLÉN
ASIST. CREATIVO: STEPHAN SCHÖER
HISTORIA POR: ALAN ITURIEL

MANY DIFFERENT LOCATIONS IN THIS COUNTRY ARE INTERCONNECTED BY THE SEWERS.

TWO FRIENDS OF MINE TOLD ME THAT PENUMBRA HAD DISAPPEARED AND I FOUND OUT THAT THERE WAS AN INTRUDER IN THE HOUSE THAT HADN'T YET BEEN FOUND.



TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

AND I KNEW THAT IF I CAME HERE, I'D FIND CURIE.

WOW DR. RAT, YOU REALLY ARE AS INTELLIGENT AS PENUMBRA SAID!

¡SQUEEK!

¡SQUEEK!

I'M HONORED TO BE RECOGNIZED BY THE GREAT DOCTOR BRAXTON.

YOU LITTLE RATS ARE SURE ANNOYING...

WE'RE STILL BEING FOLLOWED, DOCTOR RAT!

CAN'T THIS THING GO ANY FASTER?

WOW, A MINIATURIZER SUIT? THE P.E.A.C.E SCIENTISTS ARE REALLY RAISING THE BAR...

I DIDN'T WANT TO FIGHT HERE, BUT I KNOW I CAN BEAT THIS INSECT!

I WON'T LET HIM TAKE US AWAY!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

YOUR HEROISM IS APPRECIATED, SUNBLAST. BUT...

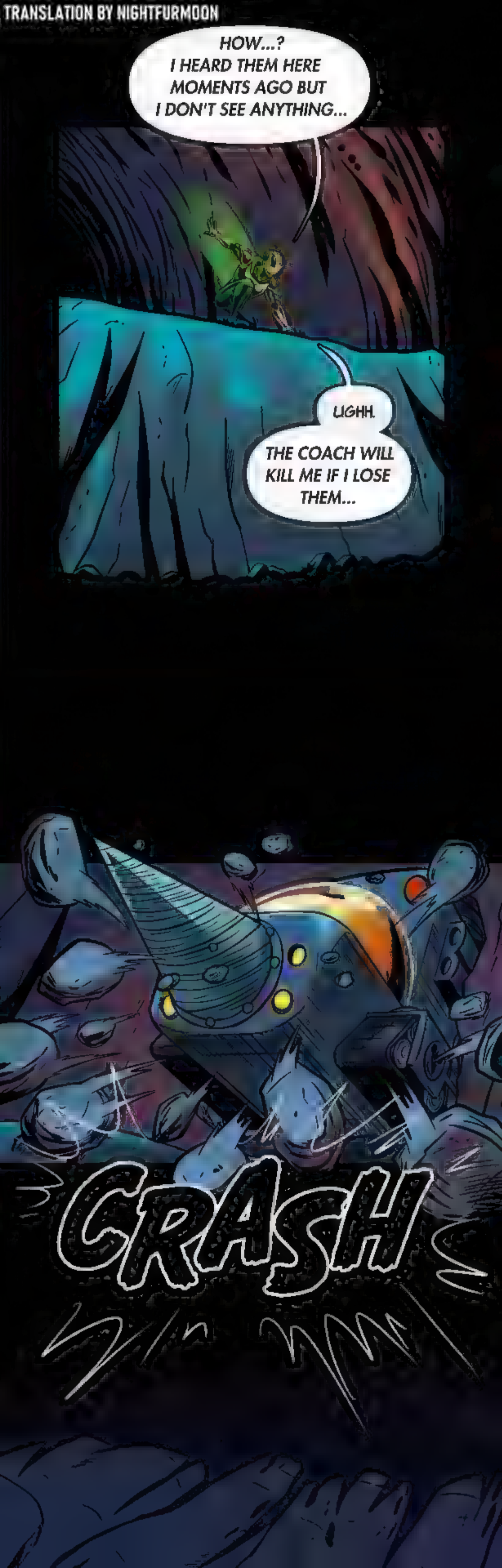
¡WOAH!!

NOAAA
AAAA
AAHHH

CRASH

AAA
AAA
AAHH
AHH

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON



AAAAAHH
SPLASH

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

YOU COULD'VE WARNED ME!

AND MISS THOSE SCREAMS?

NEVER!

WE'RE ALMOST AT OUR DESTINATION.

HAHA HAHA HAHA

I NEVER THOUGHT I'D BRING A HERO HERE, BUT...

WELCOME TO:

NOCTIS, THE HIDDEN CITY.

AND JUST IN TIME: OUR WELCOME COMMITTEE.

DOCTOR, IT'S GOOD YOU CAME BACK.

AH...

HEY, MAN. WHAT'S SUNNY DOING HERE?

IT'S HIS FAULT THEY CAPTURED PENUMBRA AND DESTROYED MY LAIR!
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON
SIR, THAT WASN'T SUNBLAST'S FAULT. SHE-
THAT WASN'T MY FAULT! WE'RE TRYING TO RESCUE HER!
HMMPH.
THAT DOESN'T MATTER.
FOR NOW WE LOST THAT P.E.A.C.E HERO, WE'RE SURE OF IT.
WE CAN TAKE A MOMENT TO RECOVER AND...

SPLASH
SO HERE'S WHERE THE SCUM OF SOCIETY HIDES...
UMM...
DOCTOR RAT, I DON'T THINK WE HAVE TIME TO RELAX ANYMORE...
TO BE CONTINUED...
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATED BY NIGHTFURMOON
VILLANOS
ART: CARLOS RAMBER
COLOR: RAMSES VILLEGAS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA KOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL
THANK YOU FOR SHOWING ME THE WAY TO NOCTIS.
I ALWAYS THOUGHT IT WAS A MYTH.
THE COACH WILL BE VERY HAPPY TO VISIT SOON...
GYAAAH!!
A P.E.A.C.E HERO IN NOCTIS?!
OH NO. MY DAD'S GONNA KILL ME!
DON'T WORRY, SIR. HE WON'T GET FAR.

KIMURA? THIS IS CRICKET.

TELL THE COACH THAT I'VE GOT SOMETHING VERY-

AGH!!

ISN'T HE FROM P.E.A.C.E?

SKREEK.

WHAT'S A HERO DOING HERE?!

IS IT YOUR FAULT AGAIN, PHANTOM?

DOCTOR, PLEASE GET YOUR GUESTS OUT OF HERE.

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

THIS IS OUR CHANCE.

LET'S GET OUT OF HERE!

OH NO. THIS CAN'T GET WORSE...

GHOUL, HELP ME!

START DIGGING YOUR GRAVE...

GRRRGH...

SKREEE!

END OF THE LINE, INSECT.

EEK!

LOOK, I'M NOT HERE ON VACATION.

I ONLY CAME HERE FOR SUNBLAST AND-

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

DID HE SAY... SUNBLAST?!

THAT DESPICABLE BULLY?!

ARE YOU SAYING YOU KNOW WHERE SUNBLAST IS?

HELLO, REX!

INDEED. I CAME HERE FOLLOWING YOUR OLD FRIEND.

¡POW!

ALTHOUGH I'M SORRY TO SAY THAT TODAY...

HHRK

SUNBLAST IS MY PREY!

¡WHAM!

¡CRACK!

¡FWAM!

¡TWACK!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

SUCH AN INTERESTING SUIT. I HOPE THE PARTS OF IT ARE SOLD AFTER THE FIGHT.

I'D LOVE TO STUDY THEIR SIZE-CHANGING CAPACITIES...

DOCTOR RAT!

CAN'T WE FIND A WAY TO DESTROY HIS SUIT?

I CAN'T LET THOSE VILLAINS FIGHT FOR ME...

EVEN MY OLD RIVAL IS-

OH, THE EGO!

OPEN YOUR EYES!

THEY'RE NOT FIGHTING FOR YOU!
THEY'RE FIGHTING FOR THE CITY AND FOR THEMSELVES!
LIKE I AM FIGHTING FOR PENUMBRA...

AND FOR CURIE, OF COURSE.

AND DON'T YOU THINK WE'RE LETTING YOU TAKE ALL THE CREDIT!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

SUNBLAST!
THERE'S NOWHERE TO HIDE!
SHH! HIDE!
HE'S CLOSE!
SQUEEK!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

EH?!

WAIT, YOU ARE-

THE DOCTOR MAUSER JR.?

HEH.

I SEE YOU ARE A MAN OF CULTURE!

YOU TOO WILL BE A NICE TROPHY FOR P.E.A.C.E.

NOW TELL ME...

WHERE DID SUNBLAST GO?

TO BE CONTINUED...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

VILLANOS
ART: CARLOS RAMBER
COLOR: [redacted] SERRANO
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA KOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL
NO... NO... THEY TOOK DOCTOR RAT...
AND IT'S MY FAULT.
IF ONLY I HADN'T BEEN A JERK TO PENUMBRA. IF ONLY I HAD LISTENED TO HER RIGHT FROM THE START...
SQUEE...
SHE WANTED TO FIX HER MISTAKE.
I DID IT FOR MY EGO...
IF I HADN'T BEEN THAT WAY, MAYBE I'D STILL BE BIG ENOUGH TO PROTECT HER...
THIS IS ALL MY FAULT!

THAT'S WHY...

I'M THE ONE WHO NEEDS TO SAVE THEM!

ALL RIGHT, RAT.

ACCORDING TO DOCTOR RAT, THIS TUNNEL WILL TAKE US TO *COSMOPOLIS.*

SQUEEK!

AND TO *HEED.*

NOT TOO FAR...

OUR SQUADRON IS COVERING THE OTHER TWO POSSIBLE ESCAPE ROUTES, SIR.

SUNBLAST WON'T BE GOING ANYWHERE.

HEED

EXCELLENT...

PEACE

OUR QUEEN WILL BE *VERY PLEASED.*

¡CLANG!

RAT!!

I'VE NEVER BEEN SO EXCITED TO SEE THIS CRAZY LADY'S FACE!

WE MADE IT!

WE'RE FINALLY HERE!

AND JUST IN TIME...

I HAVE YOU AT LAST, VILLAIN!

THE COACH!

I'M NOT A VILLAIN!

I'VE COME TO *HELP* THOSE WHO NEED ME, JUST LIKE *YOU* TAUGHT ME!

I NEVER TAUGHT YOU TO BETRAY US!

AND I WILL NOT LET YOU TOUCH *OUR QUEEN!*

AAGHHH!!

!!

SQUEEK!!

MUNCH!
AGHHH!
YOU TAUGHT ME EVERYTHING I KNOW ABOUT BEING A HERO.
I WON'T LET YOU GET AWAY WITH THIS, SUNBLAST...
AND FOR THAT VERY REASON...

I'LL BE A HERO NOW!
POW!!
KIMURAAA!!

EH?!

THAT SOUNDS LIKE *THE COACH!*

SIR!!

HELP IS ON THE WAY!

MISS HEED, SAVE ME...

I WILL BE...

YOUR LOYAL FOLLOWER...

COACH! SIR!

ARE YOU ALL RIGHT?!

I'M SURE THIS WAS ALL SUNBLAST'S DOING.
HE REALLY HAS BECOME A VILLAIN.
HOW COULD HE HARM HIS OWN MENTOR?
AND IT LOOKS LIKE NOT EVEN THE INHIBITOR WHISTLE WAS OF ANY USE AGAINST HIM.

SQUEEK SQUEEK...

I KNOW, RAT. IT WAS [illegible]

BUT BEFORE I SAVE MY REPUTATION, I MUST SAVE HIM FROM [illegible]

by HEED

MORE IMPORTANTLY, I NEED TO FIND *PENUMBRA.*

MAYBE WITH HER *NERD POWERS,* SHE CAN FIND A CURE FOR WHATEVER THAT CRAZY PINK LADY IS DOING TO CONTROL [illegible]

HEED

HEED

TO BE CONTINUED...

COME ON, RAT. WE'RE CLOSE.

I KNOW THAT PENUMBRA IS HERE SOMEWHERE...

SQUEEK.

WE JUST HAVE TO FIND-

VILLANOS

COLOR: RAMSES VILLEGAS
ARTE. CARLOS RAMBER E IRIS PALACIOS
ESCRITO POR: DIEGO VALENZUELA Y ALAN ITURIEL
LETRAS: AMI GUILLÉN
EDITORES: ARTUR TILIERI Y JÁKORA XOCHITL
SUPERVISOR DE ARTE: AMI GUILLÉN
ASIST CREATIVO: STEPHAN SCHÖER
HISTORIA POR: ALAN ITURIEL

OH, IT CAN'T BE.

THERE ARE BRAINLESS PEOPLE EVERYWHERE!

HONESTLY, I PITY THEM.

IMAGINE THINKING THAT THE HEARTS LADY IS COOL.

KIMURA HERE, I NEED REINFORCEMENTS IMMEDIATELY.

"THE TARGET" DEFEATED CRICKET AND THE COACH SOMEHOW.

LOOKS LIKE HE'S STRONGER THAN WE THOUGHT.

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

"THE TARGET" SEEMS TO BE HEADING TO COSMOPOLIS.

I REQUEST PERMISSION TO CONTACT THE LOCAL UNIT TO CARRY OUT AN EXTRACTION.

NEGATIVE, AGENT. PERMISSION DENIED

CURRENTLY COSMOPOLIS IS UNDER SECURE RESTRICTIONS.

BUT MA'AM. I FEAR THIS IS A POTENTIAL THREAT TO MISS HEED.

IF I COULD ONLY WARN THEM-

DESIST, AGENT. IT 5 AN ORDER.

DON'T WORRY. THAT IS A "GOLDEN CITY". "THE TARGET" WON'T GET OUT OF THERE ALIVE

I DON'T LIKE HAVING TO RUN AWAY FROM HEROES.

SOME OF THEM WERE MY FRIENDS, RAT!

¿SQUEEK?

NO, I DON'T KNOW THAT ONE. MUST BE NEW.

ALTHOUGH IF WE SPEAK ABOUT HEROES...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I DON'T UNDERSTAND.

THE COACH AND THE REST CHASE ME LIKE I'M A RODENT. NO OFFENSE.

IT LOOKS LIKE WE CAN ONLY COUNT ON VILLAINS, RAT...

DO YOU REALLY THINK SO, SUNBLAST?

¿¡REX!?

BUT... HOW?!

THE OTHER MIDGET FOUGHT BETTER THAN I EXPECTED, BUT I SQUASHED HIM LIKE THE INSECT HE WAS.

IT'S OBVIOUS. BUT A HERO NEVER GETS OUT OF NOCTIS ALIVE.

WELL I DID IT!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

YOU? A HERO? HAVE YOU NOT REALIZED YET?

THE "HEROES" THAT SUPPORTED YOU WANT YOU DEAD.

WHICH MEANS-

HEH HEH HEH.

NOBODY WILL CARE IF I END YOU!

¡CRACK!

¡CRASH!

¡AAAA-AAGHH!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I'VE WAITED FOR FAR TOO LONG TO DESTROY YOU, VERMIN!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

ATRENO CITY THREE YEARS AGO...

EVER SINCE YOU BEAT ME UP WHEN I DIDN'T DESERVE IT AND ABANDONED ME IN THAT DAMNED FACILITY...

I SWORE VENGEANCE.

FZZL FZZL

IT'S YOUR FAULT I TRANSFORMED INTO A MONSTER!

¡SPLASH!

LOOK, I'M SORRY FOR WHAT HAPPENED TO YOU. I SWEAR IT WASN'T INTENTIONAL.

BUT WE HAVE TO HURRY UP!

LEAVE US ALONE AND I SWEAR-

"WE"...?

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

LET HER GO RIGHT NOW!!

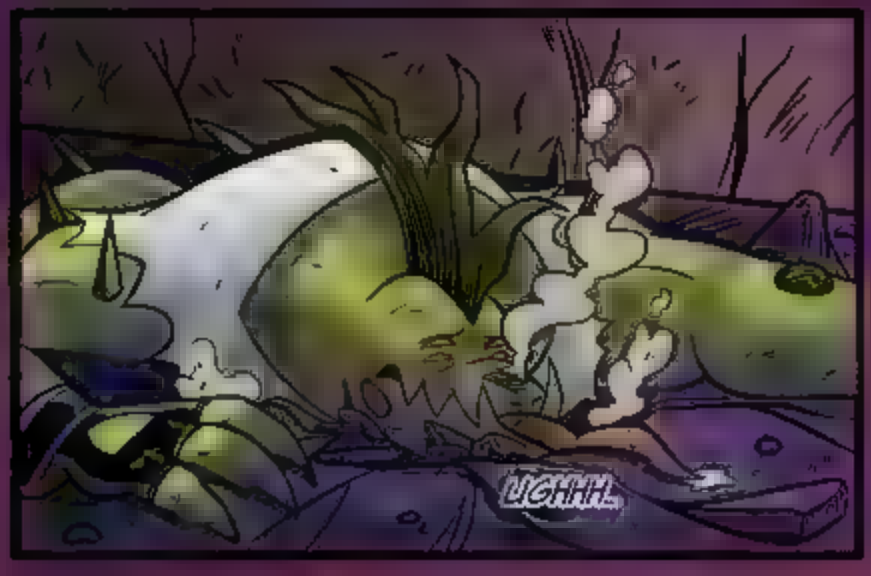
FWSHH

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

WHAT HAPPENED ON THAT

PERHAPS YOUR EXTERIOR HAS CHANGED, BUT INSIDE

CRUNCH


UGHHH...

¡CURIE!
ARE YOU ALRIGHT?
SQUEE...

WAIT, WHAT...?
I'VE SEEN THAT THING BEFORE!
TO BE CONTINUED...
TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

¿HUH?

¿SQUEEK?

HELLOO TO ALL OF MY FOLLOWERS!~

IT'S ME, MISS HEED!

SHE'S LIVE!

SHE HAS TO BE VERY CLOSE!

LIT PERFECT!

MY IDOL!

I LOVE YOUUU!

HEED MY LOVE!

GIVE MY OLD FRIEND A WELCOME FULL OF LOVE...

THE DOCTOR FLUGGY.

WAIT... WHAT DID SHE JUST SAY?!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

BZZT

CRSHH

BEEP BEEP

FWSHH

KRCK

BEEP BEEP

BOO-OOM

WHAT THE...?!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

BUT WHAT IS HAPPENING?!

DOES PINKY TREAT HER 'FRIENDS' LIKE THAT?!

by HEED

WAIT A SECOND. RAT, LOOK AT THAT!

I TOLD YOU! IT'S THE DUMB NERD!

AND I...

HATE...

NERDS!!

¡SQUEE-EEEEK!

¡¡SQUEEK!!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

AH...

MAYBE YOU'RE RIGHT, RAT...

I THINK THAT... I DON'T HATE ALL NERDS ANYMORE...

SQUEEK

THANK YOU, RAT...

BUT I DO HATE HIM!

AND I HATE HER AS WELL!

!!AAGH-GHHH!!

I WANT TO HIT BOTH OF THEM!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

DON'T... TALK... TO MY FUZZY BEAN LIKE THAT!!

WAIT, WHAT?!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

THE EGOTISTICAL PINKY SAID THAT HER AND THE NERD WERE FRIENDS...

BUT NOW THEY'RE FIGHTING?!

SQUEEK.

I'M GONNA HIT THEM BOTH UNTIL THEY TELL ME WHAT THE HELL HAPPENED WITH PENUMBRA!

THEY'RE MAKING ME THINK TOO MUCH!

¡SQUEEK!

OH NO, HE CONVERTED HIM INTO A ZOMBIE!

¡SQUEEK!

FOLLOW THEM?

MMMH... IT'S NOT A BAD IDEA...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

DO YOU KNOW, FLUGGY...

I'VE GOT A WHOLE TEAM OF BRAINIACS TO HELP ME-... HELP YOU!

YOU'RE GONNA SAY 'AHH I LOVE IT HERE!'

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

HEY, RAT. DIDN'T SHE SAY 'BRAINIACS?

¡SQUEEK!

!?

SQUEEK

GRRR...

SNIFF SNIFF

¡SHHH!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TWMPH

TWMPH

YOU HEARD HER, RAT?

SHE SAID SHE HAS A TEAM OF BRAINIACS!

PENUMBRA IS A BRAINIAC!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

VILLANOS

COLOR: RAMSES VILLEGAS
ART: CARLOS RAMBER AND IRIS PALACIOS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL

BUT HAVING THIS MANY FOLLOWERS...

...MAKES ME FEEL A TINY BIT BETTER!

LIVE

by HEED

MISS HEED!!

WOOO!

I LOOOOVE YOU!

OMG, SHE LOOKED AT ME!!

I ADORE YOU!

EWGH.

THIS PLACE IS CRAWLING WITH SIMPLETONS!

SO DIVINE...

DID YOU SEE HER?!

OHHH, LOVE IT...

THIS'LL GO IN MY FANCAM...

SNIFF SNIFF
DO YOU SMELL SOMETHING...?
SNIFF SNIFF
SNIFF
BLEGH!
I THINK YOU'RE RIGHT, I DO NEED A SHOWER–
SQUEEEK!!

EH?! YOU SMELL PENUMBRA CLOSE BY?
YES! I KNEW IT!
I KNEW SHE WAS HERE!
SQUEEK!

ALL RIGHT, RAT!
IT'S FINALLY OUR TIME TO SHINE!
SQUEEK! SQUEEK!!

GRR...
DANG.
HOW ARE WE GONNA GET PAST POMPADOUR AND METALHEAD?

NOW WHAT'S GOING ON?
GRAA-AGHHH!
LOOK!
SEEMS LIKE THE *SIMPLETONS* ARE GATHERING OVER THERE FOR SOME REASON.
C'MON, RAT! LET'S MOVE!

"SUIVEZ-MOI BY HEED", IF YOU ARE A FOLLOWER, HOW MAY I HELP YOU?

AND IF YOU ARE NOT ONE YET, DON'T ***WASTE*** MS. HEED'S TIME.

OF COURSE, **TEN CASES** OF THE LIMITED EDITION PERFUME SHALL BE SHIPPED TO YOUR RESIDENCE AS SOON AS IT GOES ON SALE.

MY APOLOGIES, BUT MISS HEED'S *AGUA DE BEBER* COSTS EXTRA...

WE HAVE ALREADY PAID THE JURORS FROM THE *HEROINES ASSOCIATION* FOR YOU TO WIN *"THE HEROIC HONESTY"* AWARD THIS YEAR....

ALSO, YOUR TICKETS ARE READY FOR YOUR EUROPEAN VACATION AT THE *ANNUAL JUSTICE SUMMIT.*

SOMEONE'S COMING!

HIDE!!

AT THE SUMMIT, DON'T FORGET THAT *I NEED* TO SIT NEXT TO GOLDHEART!

EH?

WHAT'S THAT ..?

BESIDES, THE WHOLE SUNBLAST THING IS SO OUTDATED.
I ALREADY SAID I DON'T WANT A SUNBLAST FIGURE IN MY COLLECTION!
IT'S MY COLLECTION!
AND WHAT'S WITH THE RAT AND GOTH CAMERA?
SORRY, BUT I CAN'T EVEN!
YES, MISS. I'LL HAVE A WORD WITH THE SALES TEAM THIS INSTANT...

HOW DARE THAT WITCH?!
I'M NOT OUTDATED!
SQUEEK...
JUST WAIT UNTIL I RESCUE PENUMBRA, AND THEN I'LL...!
LO- LOOK THERE!!
RAT! IT'S HER!
SQUEE!!

PENUMBRA!

SQUEEK!

WE'RE COMING FOR YOU, PENUMBRA!

SOON WE'LL ALL BE TOGETHER AGAIN!

LABORATORY
C'MON, C'MON...!
SHE MUST BE SOMEWHERE AROUND--
SQUEEK! SQUEE!
HEREEEE--
EEE EEEK!!!
To be Continued...

VILLANOS
COLOR: MAY SERRANO
ART: CARLOS RAMBER AND IRIS PALACIOS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL
D CAM PROTOTYPEHC-01
CANCELED
DON'T MOVE, RAT...
THEY CAN SMELL FEAR...
SQUEE...

WHO DOES THE NEW GUY THINK HE IS?

ORDERING US AROUND LIKE IT'S NOTHING. JUST BECAUSE MISS HEED ALLOWS HIM TO GET CLOSER THAN 2 METRES...

TCH.

EH?!

WHY IS THE DOOR TO THE HEED-CAM *PROTOTYPES* UNLOCKED?

IT SHOULD BE SEALED OFF...

THOSE PROTOTYPES TURNED OUT TO BE SOMEWHAT DANGEROUS

DON'T WORRY THEY'RE ONLY CAMERAS.

WHAT ARE THEY GONNA DO?

TAKE A BAD SELFIE?

WZZ

SNIK
SWISH
SNIKT
SNIK
AAAAHHH!!
RUN!!

SQUEEK!
CLK CLCK
HRRGH!
IT'S LOCKED!

THAT WAY!
QUICK!
DFF
SNIK
WIZZ
SNIKT
WIZZ

WZZ
BOOM!
WZZ
RUN!
TO THE DUCTS!
PWSHH
SQUEE!!
SNAP!
CLINK
WZZ
SQUE-EEK!!
CLAN
WZZ
HOLY SUNS!
THAT WAS WAY TOO CLOSE!
AND YOU! DON'T FALL BEHIND, SHUTTERBUG!

WZZ
SNKT
SNKT
WZZ
SKT
SNKT
THEY'RE CATCHING UP!!
KEEP RUNNING!
SQUEE!

SHUTTERBUG, WHAT ARE YOU DOING?!

DON'T STOP!

TWZZ

BZZ

BZZ

TWZZ

CLANK

CLANK

BZZZ

BEEP

BEEP

BEEP

BOOM

THEY... THEY SAVED US.

THEY BLOCKED THE PASSAGE SO THAT WE COULD ESCAPE...

TSS...

THANK YOU, LIL' CAMERA. YOU WERE AS VALIANT AS YOUR CREATOR...

HEY!

CURIE!!

SQUEE!!

CLANK

SQ-SQUEE...
I THOUGHT I HEARD A FAMILIAR VOICE...

LET HER GO NOW!!

LET HER GO...?
OH NO...
NEITHER OF YOU ARE GOING ANYWHERE....
I WON'T ALLOW IT!
TO BE CONTINUED...

VILLANOS

COLOR: RAMSES VILLEGAS
ART: CARLOS RAMBER AND IRIS PALACIOS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL

SO YOU THINK YOU CAN RUIN OUR QUEEN'S PLAN?

SQUEEK! SQUEEK!!

BZZAW

BZZAW

I ONLY FOLLOW MISS HEED'S ORDERS!

BZZAW!

ARGH!

STOP IT!

YOU'RE GOING TO HURT CURIE!

SQUEE!

SWSHH

REMEMBER THAT WE'RE FRIENDS!

YOU EVEN HELPED US ESCAPE!

A MISTAKE I WILL NOT MAKE AGAIN!

CRASH!!

OUGH!!

CRUSH!

I WILL NOT LET YOU INTERFERE WITH MY QUEEN'S PLANS!

CRACK
EEK!
GASP
CURIE!!
YOU'D BETTER SURRENDER, I'M NOT AFRAID TO HURT YO–

CLANK
BUK
CRUNCH
CLANK
I WARNED YOU THAT YOU'D HURT HER!
NOW I'LL MAKE YOU PAY FOR WHAT YOU DID!
S... SQUEE!

WHAT?!
CURIE! BUT HE HURT YOU!
TOS TOS
SQUEEK! SQUEEK...
SIGH
YOU'RE RIGHT, RAT.
SQUEEK...
I'VE ALSO HURT THE ONES I CARE ABOUT...

HOW DARE YOU?!

I WON'T LET YOU HURT M-MY...!

MY QUEEN!

MON AMIE! I'M SORRY!

MISS HEED INFECTED US WITH SOME KIND OF TOXIN!

BUT MY HEART CAN'T SEE YOU WOUNDED. I CAN'T–

WHERE IS PENUMBRA?

HEED HAD US WORKING IN THAT LABO-RATORY!

THAT'S WHERE YOU'LL FIND PENUMBRA.

GO GET HER, SUNBLAST. I'LL TAKE CARE OF CURIE.

IT'S YOUR TIME...
...TO BE A HERO!
TO BE CONTINUED...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

FINALLY, YOU'RE HERE!

¡PE-NUMBRA!

COME ON, IT'S TIME TO GO BACK HOME...

VILLANOS

COLOR: MAY SERRANO
ARTE: CARLOS RAMBER E IRIS PALACIOS
ESCRITO POR: DIEGO VALENZUELA Y ALAN ITURIEL
LETRAS: AMI GUILLÉN
EDITORES: ARTUR TILIERI Y JÁKORA XOCHITL
SUPERVISOR DE ARTE: AMI GUILLÉN
ASIST. CREATIVO: STEPHAN SCHÖER
HISTORIA POR: ALAN ITURIEL

I... WILL NOT GO ANYWHERE!

OH NO!

THAT WRETCH HYPNOTIZED YOU LIKE THE OTHERS!

HOW DARE YOU TALK ABOUT HEED LIKE THAT?!

PENUMBRA, LISTEN TO ME!

SHE HYPNOTIZED YOU WITH THE SAME SUBSTANCE THAT SHE'S NOW MAKING YOU CREATE!

WE HAVE TO DESTROY HER!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I WON'T ALLOW YOU TO INSULT HER!

DON'T BE SILLY! HEED IS USING YOU!

SHUT UP!

YOU'RE MORE INTELLIGENT THAN THIS.

COME ON, SNAP OUT OF IT!

YOU'RE NOTHING MORE THAN A FAKE, ARROGANT AND AGGRESSIVE LOUT!

HEED MADE ME SEE AND BE ASHAMED OF EVERYTHING BAD AND HORRIBLE I'VE DONE.

HEED HAS HELPED ME MORE THAN ANYONE ELSE IN MY LIFE!

ENOUGH OF THIS FOOLISHNESS, PENUMBRA.

YOU'RE COMING HOME WITH ME, WHETHER YOU LIKE IT OR NOT!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I WON'T ALLOW YOU TO RUIN EVERYTHING THAT OUR QUEEN HAS WORKED ON SO HARD TO MAKE.

SWOOSH

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

I WILL GET RID OF YOU MYSELF IF NEED BE.

YOU KNOW WELL THAT I WILL FIGHT IF I NEED TO.

CLNK
CRKK
CRASH
WZZ
WSHH
CLASH
CRSHH
CRASH
WSHH
CRASH
¡MON AMIE!
YOU SHOULDN'T MOVE!
SQUEE... SQUEEK...

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

WE DIDN'T COME HERE FOR IT TO BE IN VAIN!

IF I NEED TO GO AFTER MISS HEED FIRST TO FREE YOU, I'LL DO IT!

FWOO

SHH-H

YOU WON'T LAY A FINGER ON HER!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

CRASH!

¡SQUEEK!

¡CURIE!

WHAT ARE YOU DOING HERE?!

RUN WHILE YOU CAN!

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

TRANSLATION BY NIGHTFURMOON

VILLANOS
COLOR: RAMSES VILLEGAS
ART: CARLOS RAMBER AND IRIS PALACIOS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL
SQUEE!!
PENUMBRA! STOP!!
SLAM!!

CRASH!
EEEK!!
MON AMIE!
CURIE... NO...
HRRR-GHH...!!

WE'RE TRYING TO SAVE YOU!

WHY CAN'T YOU SEE THAT?!

THUMP!

OOF!

SWOOOSH!

AAAAAHHH!!

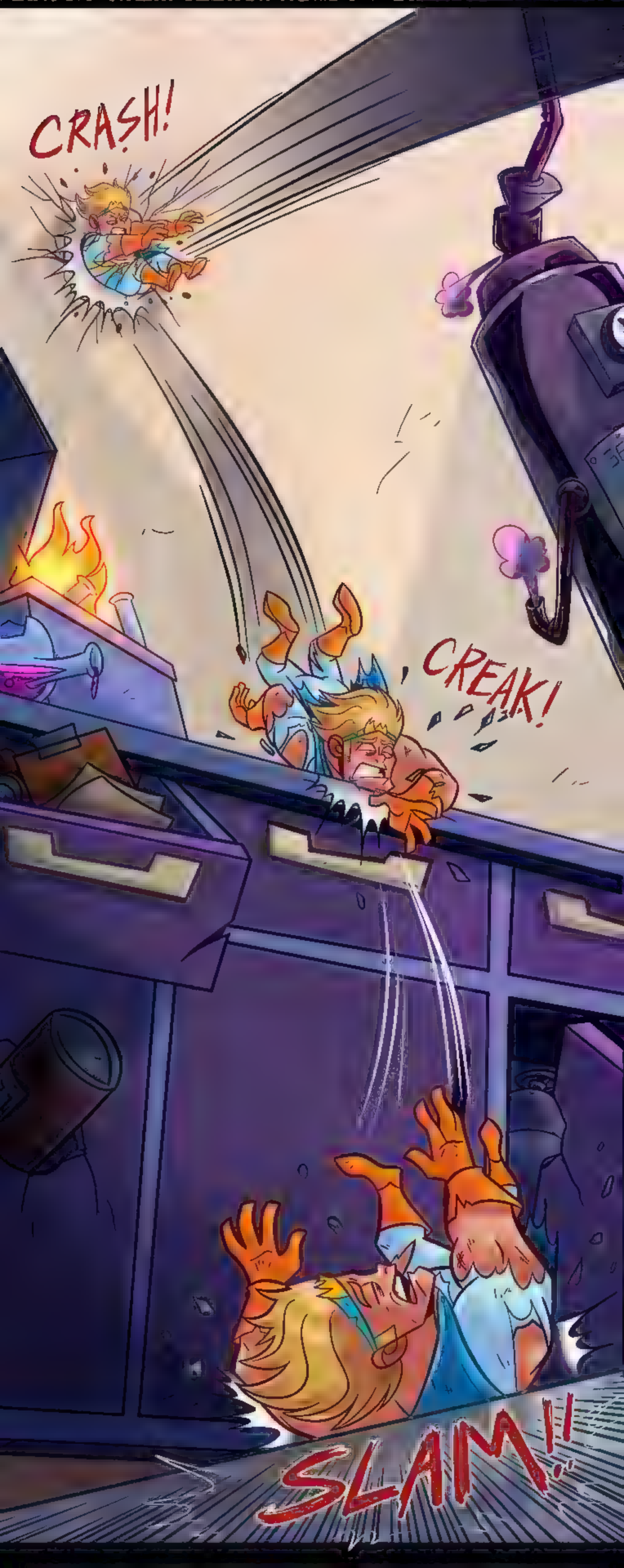
...LISTEN TO ME?

I DON'T WANT...

NO. I CAN'T FIGHT WITH YOU ANYMORE...

YOU'RE LYING!!

AAAAAA-GHHH!!


CRASH!
CREAK!
SLAM!

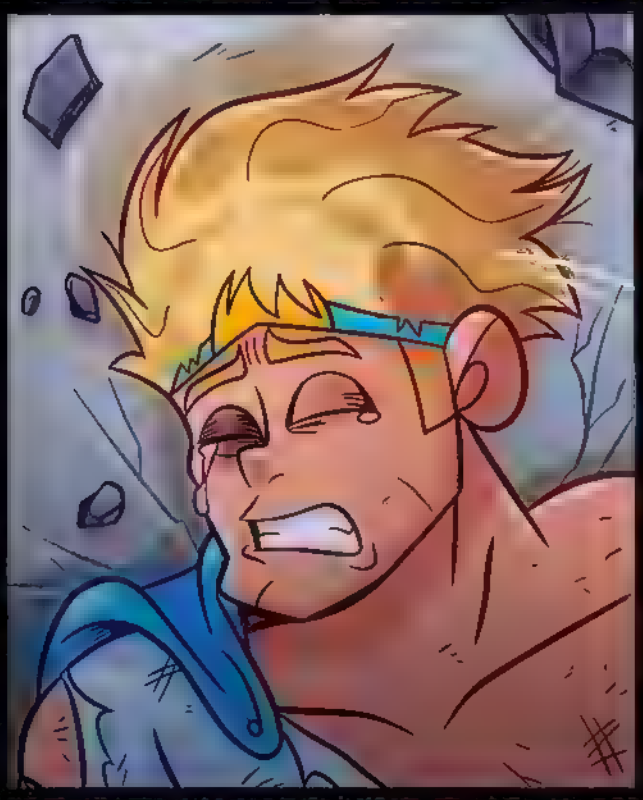
HUFF
HUFF

IS THAT ALL YOU'VE GOT?!

GET UP AND FIGHT!

NO...

I CAN'T...


I CAN'T HURT YOU AGAIN...

NO! NO, NO!!
FIGHT! GET UP!
GET UP, SUNBLAST!
CRACK

NO... NO!
SUNBLAST... CURIE...

I'M SORRY...
I AM SO SORRY!
PLEASE... DON'T LEAVE ME NOW!
TO BE CONTINUED...

VILLANOS
COLOR: MAY SERRANO
ART: CARLOS RAMBER AND IRIS PALACIOS
WRITTEN BY: DIEGO VALENZUELA & ALAN ITURIEL
LETTERER: AMI GUILLÉN
EDITORS: ARTUR TILIERI & JÁKORA XOCHITL
ART SUPERVISOR: AMI GUILLÉN
CREATIVE ASSIST.: STEPHAN SCHÖER
STORY BY: ALAN ITURIEL
AND THAT'S WHY... YOU DESERVE A BIG KISS
AH, OKAY— BUT ON THE CHEEK...
NO, SILLY... NOT ONE OF THOSE...
SIR! ARE YOU WATCHING THIS?
CUT THE TRANSMISSION AND GET HER OUT OF THERE. I WANT HER SAFE AND SOUND.
SEND IN DAMAGE CONTROL AND LOCK DOWN THE CITY. NO ONE GETS IN AND NO ONE GETS OUT
UNDERSTOOD!
I'M SORRY. I TRULY AM... SO SORRY.
I HAVE TO GET YOU OUT OF HERE!

GRAA-AHHH!!

AHH!

HEED...!

EH?

WHAT'S GOING ON?!

I HAVE NO IDEA, DR MALISER, BUT THERE'S NO TIME TO FIND OUT!

LET'S LEAVE AS FAST WE CAN!

LET'S GET 'ER!

CURSED HEED!

GRR!

YOU'LL PAY FOR THIS!

SEEMS THAT WE'RE NOT THE ONLY ONES WHO HAVE COME OUT OF HEED'S TRANCE...

BUT WE DO SEEM TO BE THE ONLY ONES WHO DON'T WANT TO MURDER HER.

WHIRR

WHIRR

CRASH

THEY'RE CLOSING OFF THE CITY!

WE HAVE TO LEAVE NOW!

MEANWHILE, AT THE CITY LIMITS...

WANTED

RIGHT! OUR MAIN OBJECTIVE IS TO GET TO HEED AND EXTRACT HER WITHOUT A SCRATCH.

IS THAT CLEAR?!

T-MINUS FIVE MINUTES UNTIL TOTAL CITY LOCKDOWN.

FOUR...

THREE...

TWO...

CLANK!

BZZZ-

ZZZ

EH...?

HUH?

PE-... PENÉLOPE...

HEED

YOU-... YOU'RE BACK...
SUNBLAST! CURIE!
YOU'RE ALL RIGHT!
THANK YOU, THANK YOU!

PENUMBRA'S NEW LAIR:
300 KILOMETERS FROM ATRENO CITY.

WELL, I THINK IT LOOKS NICE.

DON'T YOU?

NOT BAD... NOT BAD.
¡SQUEEK!
WE SHOULD TAKE A PICTURE TO CELEBRATE OUR NEW HOME!
SQUEEK!
THAT'S RIGHT, RAT!
YOU GO GRAB THE CAMERA, I'M GONNA BUILD UP SOME MUSCLE TO LOOK GOOD!

SUNBLAST. I WANT TO THANK YOU FOR EVERYTHING YOU DID FOR ME.
FOR SEARCHING FOR ME.
FOR RESCUING ME.
AND FOR NEVER GIVING UP.
AH. YEAH. PFFT.
IT WAS NOTHING. UHH... I COULDN'T JUST LET HER TAKE YOU!
WHO DID SHE THINK SHE WAS, KIDNAPPING YOU LIKE THAT?
YOU'RE VERY IMPORTANT TO ME—US! TO ME, CURIE, THE UMBRAS... HEH. YEP. AHEM.
BESIDES... I PROMISED I'D HELP YOU OUT WITH YOUR MACHINE, YA KNOW. TO CURE ALL THAT SUN STUFF AND—
MY HERO.
CHU

AAH, HA HA!
HEH, HEH...
HEAR THAT, RAT?
SHE CALLED ME A HERO!
SQUEE!

READY FOR THE PHOTO?
THREE...
TWO...
ONE...!
¡CLICK!
Shrunken Rescue
FIN...